

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,543, 4 ta' Marzu, 2016

Taqsima B

A.L. 69 tal-2016

**ATT DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP
(KAP. 504)**

**Regolamenti tal-2016 li jemendaw ir-Regolamenti dwar
il-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi**

BIS-SAHHA tad-dispożizzjonijiet tal-artikoli 61 u 62 tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp, il-Ministru għall-Iżvilupp Sostenibbli, l-Ambjent u t-Tibdil fil-Klima għamel ir-regolamenti li ġejjin:-

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2016 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi, u dawn ir-regolamenti għandhom jinqraw u jinftehmha haġa waħda mar-Regolamenti dwar il-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi, hawn iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali".

Titolu.

L.S. 504.71

2. Ir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Jemenda r-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali.

(a) it-tifsira "*carnet de chasse*" għandha tiġi mhassra;

(b) it-tifsira "*licenza*" għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"*Licenza ġenerali*" tfisser permess mahruġ skont dawn ir-regolamenti u li jissodisfa l-kriterji misjuba fl-Iskeda IV u, jew, kundizzjonijiet oħra li jistgħu jiġu stabbiliti mit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi minn żmien għal żmien skont dawn ir-regolamenti;" u

(ċ) it-tifsira "*permess*" għandha tiġi mhassra.

3. Ir-regolament 4 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Jemenda r-regolament 4 tar-regolamenti prinċipali.

(a) il-paragrafi (f) u (g) tas-subregolament (1) tiegħu għandhom jiġu mhassra;

(b) *fil-provisos* tas-subregolament (1) tiegħu, minflok il-kliem "*fil-paragrafi (e), (f) u (g)*" għandhom jidhru l-kliem "*fil-paragrafu (e)*"; u

(ċ) *fis-subregolament (2)* tiegħu, minflok l-kliem "*fil-paragrafi (e), (f) u (g)*" għandhom jidhru l-kliem "*fil-paragrafu*"

(e)".

Jemenda r-regolament 11 tar-regolamenti prinċipali.

4. Ir-regolament 11 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subregolament (3) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(3) It-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi ma toħroġx jew ma għeddidx liċenza generali meta l-Kummissarju jagħti parir skont is-subregolament (2), u, jew, meta il-kriterji stabbiliti fl-Iskeda VI ma jkunux osservati."; u

(b) fis-subregolament (4) tiegħu, minflok il-kliem "li ma tinħariġx liċenza partikolari" għandhom jidhlu l-kliem "li ma tinħariġx, jew li ma tiġix imġedda, liċenza partikolari".

Jemenda r-regolament 12 tar-regolamenti prinċipali.

5. Ir-regolament 12 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) in-nota marginali tiegħu għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"Liċenza Generali.";

(b) minnufih wara l-ewwel proviso tas-subregolament (2) tiegħu għandu jiżdied il-proviso ġdid li ġej:

"Izda wkoll, bla ħsara għal xi liġi jew regolament ieħor, persuni li jgħaddu mill-eżami dwar il-kapaċità tagħhom li jagħrfu l-għasafar u l-konoxxenza tagħhom tar-regolamenti dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi, kif stabbilit f'dan is-subregolament, ma jkunux mitluba jerġgħu joqgħodu għal eżami għal dik il-kategorija ta' liċenza li għaliha jkunu liċenzjati waqt il-perjodu ta' validità tal-liċenzi kif stabbilit fis-subregolament (7), jew jekk iġeddu tali liċenzi skont dawn ir-regolamenti fi żmien sena minn meta jiskadi l-perjodu ta' validità ta' dik il-liċenza;"

(ċ) is-subregolament (5) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(5) It-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi tista' toħroġ il-liċenzi generali li ġejjin skont dawn ir-regolamenti:

- (a) il-liċenza ġenerali għall-kaċċa minn fuq l-art;
- (b) il-liċenza ġenerali għall-kaċċa minn fuq il-baħar;
- (ċ) il-liċenza ġenerali għat-teħid tal-għasafar.";
- (d) is-subregolament (6) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(6) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tar-regolament 11(3), persuna tista' tapplika u tikseb wahda jew aktar mill-liċenzi ġenerali msemija hawn fuq jew kull kombinazzjoni ta' liċenzi ġenerali."; u

- (e) minnufih wara s-subregolament (6) tiegħu, kif sostitwit, għandhom jiżdiedu s-subregolamenti l-godda li ġejjin:

"(7) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti, liċenza mahruġa skont dawn ir-regolamenti għandha tibqa' fis-seħh għal perjodu ta' hames snin u tista' tiġi mġedda għal perjodu ieħor ta' hames snin jekk il-kriterji stabbiliti fl-Iskeda VI ikunu ntlahqu.

(8) Persuna bil-liċenza li jkollha fil-pussess tagħha liċenza ġenerali mahruġa skont dawn ir-regolamenti mhix eżentata milli jkollha kull liċenza oħra li tista' tkun meħtieġa jekk l-attività tagħha hija regolata minn regolamenti oħrajn magħmulin skont dawn ir-regolamenti jew minn dawn ir-regolamenti stess jew minn xi liġi jew regolamenti oħra.

(9) Persuna bil-liċenza ġenerali mahruġa skont dawn ir-regolamenti għandha tuża s-sistema ta' rappurtar indikata mit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi sabiex tagħmel ir-rappurtar meħtieġ skont l-Iskeda IV."

6. Ir-regolament 13 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Jissostitwixxi r-regolament 13 tar-regolamenti prinċipali.

"Hlas tad-dritt għall-liċenza ġenerali u hlasijiet oħra.

13. Ebda persuna ma tista' tikkaċċja u, jew, tiegħu għasafar sakemm ma tkunx għamlet il-hlasijiet meħtieġa skont dawn ir-regolamenti, inklużi kwalunkwe hlasijiet li għandhom isiru skont l-Iskeda VIII u l-Iskeda X, u l-liċenzi relattivi jkunu nhargu fil-konfront tagħha, skont il-kondizzjonijiet misjuba fl-Iskeda VI."

Jemenda r-regolament 21 tar-regolamenti prinċipali.

7. Ir-regolament 21 tar-regolamenti prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subregolament (5) tiegħu, minflok il-kliem "ebda persuna m'għandha żżomm għasfur ibbalzmat" għandhom jidhru l-kliem "ebda persuna li timmonta jew tibbalzma jew b'xi mod ieħor tipproċessa għall-finijiet tal-preżervazzjoni jew tal-ibbalzmar m'għandha żżomm għasfur ibbalzmat"; u

(b) is-subregolament (7) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"(7) Iċ-ċertifikat għandu jinhareġ biss wara li l-kampjuni kollha li qeghdin fil-pussess tal-applikant ikunu ġew identifikati tassonomikament u immarkati permezz ta' apparat ta' identifikazzjoni mit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi jew il-predeċessor tagħha. Ebda azzjoni m'għandha tittiehed fir-rigward ta' dawk il-kampjuni -

(a) li jkun inhargilhom ċertifikat;

(b) li jkunu misjuba, waqt il-kors ta' spezzjoni mit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi jew il-predeċessor tagħha, li jaqblu tassonomikament mal-kampjuni li jkunu ġew dikkjarati mill-persuna li jkollha fil-pussess tagħha dawk il-kampjuni mal-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar qabel il-31 ta' Mejju 2003, minkejja li dawk il-kampjuni ma jkunux ġew immarkati b'apparat ta' identifikazzjoni fiż-żmien meta tkun saret l-ispezzjoni:

Izda kull ċertifikat li nhareġ għall-ghan ta' dan ir-regolament mid-Direttur tad-Direttorat għall-Harsien tal-Ambjent fi hdan l-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar, jew is-suċċessor tiegħu, għandu jibqa' validu:

Izda wkoll iċ-ċertifikat mahruġ skont dawn ir-regolamenti jista' jiġi emendat jew revokat fejn jinstab li jkun inhareġ bi żball jew li jkollu fih xi żball jew li fih informazzjoni falza:

Izda wkoll fejn jirriżulta li l-applikant ipprova informazzjoni falza jew qarrieqa, jew ikun għamel dikkjarazzjoni falza jew frawdolenti, iċ-ċertifikat għandu

jigi revokat minnufih u min ikun wettaq dak l-att ikun soġġett għall-proċeduri kriminali skont il-Kodiċi Kriminali."

8. Fir-regolament 22 tar-regolamenti prinċipali, minflok il-kliem "ta' djametru akbar minn 3.3 mm." għandhom jidhlu l-kliem "ta' djametru akbar minn 3.3 mm:" u minnufih wara għandu jizjed il-proviso ġdid li ġej:

Jemenda r-regolament 22 tar-regolamenti prinċipali.

"Izda d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-regolament m'għandhomx jgħoddu għal persuni li għandhom liċenza mill-Kummissarju sabiex ibiegħu, joffru għall-bejgħ, iġorru, jkunu fil-pussess, jużaw, jimportaw jew jiffabbrikaw xi skartoċè ikkargat b'comb ta' djametru akbar minn 3.3 mm għall-skopijiet oħrajn mill-kaċċa."

9. Minnufih wara r-regolament 30 tar-regolamenti prinċipali għandu jizjed ir-regolament ġdid li ġej:

Izid regolament ġdid mar-regolamenti prinċipali.

"Fond għall-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi.

31. (1) Il-Ministru għandu jwaqqaf fond, li jkun magħruf bħala l-Fond għall-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi.

(2) Il-Fond għall-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi għandu jintuza biex jiffinanzja attivitajiet, proġetti, programmi, u skemi relatati mal-implimentazzjoni tal-għanijiet u l-oġettivi ta' dawn ir-regolamenti, inklużi attivitajiet minn għaqdiet mhux governattivi.

(3) Il-Fond għall-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi għandu jkun amministrat mit-Taqsimat tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi.

(4) Għandu jithallas fil-Fond għall-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi:

(a) kull ammont approprjat mill-Parlament għal dan l-għan;

(b) kull donazzjoni jew għotja magħmula lill-Fond għall-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi minn individwi jew istituzzjonijiet;

(ċ) ammonti li t-Taqsimat tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi tirċievi bil-għan li jitqegħdu fil-Fond għall-Konservazzjoni tal-Ghasafar Selvaġġi;

(d) dawk l-ammonti jew flejjes oħra li jistgħu minn żmien għal żmien jiġu pprovduti b'din jew taht din il-liġi jew kull liġi oħra jew regolamenti oħra.

(5) Il-Fond għall-Konservazzjoni tal-Għasafar Selvaġġi għandu jżomm kont kif dovut tad-dhul u l-infiq tiegħu u t-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi għandha, ta' kull sena finanzjarja, tibgħat lill-Ministru kopja tal-karta tal-bilanċ tiegħu kif imiss flimkien ma' rapport tal-attivitajiet tiegħu matul is-sena finanzjarja preċedenti.

(6) Id-dhul tal-Fond għall-Konservazzjoni tal-Għasafar Selvaġġi ma jkunx soġġett għal ebda taxxa taht l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, u l-Fond għall-Konservazzjoni tal-Għasafar Selvaġġi ma jkunx jista' jehel ebda taxxa taht l-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti u Trasferimenti.

(7) It-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi tista' tagħmel proposti għall-approvazzjoni tal-Ministru li jikkoncernaw il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti fil-funzjoni tal-Fond għall-Konservazzjoni tal-Għasafar Selvaġġi."

Jemenda l-Iskeda II li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

10. Fit-Taqsima A u t-Taqsima B tal-Iskeda II li tinsab mar-regolamenti prinċipali, il-kliem "*Mergus serrator*" għandhom jiġu mħassra.

Jissostitwixxi l-Iskeda IV li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

11. L-Iskeda IV tar-regolamenti prinċipali għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

"SKEDA IV

Obbligu ta' rappurtar

1. Huwa d-dmir ta' kull persuna bil-liċenza għall-kaċċa u, jew, għat-tehid tal-għasafar skont dawn ir-regolamenti li tirrapporta lit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi l-informazzjoni mitluba hawn isfel bis-sistema ta' rappurtar indikata mit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvaġġi:

(a) qabel ma jithalla l-post tal-kaċċa, kull għasfur li jkun ġie kkaċċjat, inkluż l-ispeċi u l-kwantità korrispondenti; izda fil-każ tal-kaċċa u, jew, insib, taht

kwalunkwe deroga, l-obbligu ta' rappurtar għandu jsehh minnufih hekk kif issir il-qabda;

(b) il-post ġeografiku fejn l-ghasafar ġew ikkaċċjati u, jew, meħuda;

(ċ) kull informazzjoni oħra li tista' tkun speċifikata mit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi minn żmien għal żmien."

12. L-Iskeda VI tar-regolamenti prinċipali għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

Jissostitwizzi l-Iskeda VI li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

"SKEDA VI

Kondizzjonijiet għal Liċenza Ġenerali

1. Liċenza ġenerali ma tinharigx jekk il-persuna kkonċernata:

(a) ma tkunx hallset u kisbet il-liċenzi neċessarji skont it-Taqsima XV tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija u, jew, ma tkunx hallset u kisbet il-liċenzi tal-pulizija meħtieġa għall-kaċċja u, jew, teħid tal-ghasafar skont il-każ;

(b) ma tkunx membru mħallas ta' organizzazzjoni li tirrappreżenta persuni bil-liċenza għall-kaċċja u, jew, għat-teħid tal-ghasafar;

(ċ) ma jkollhiex, fil-każ ta' liċenza ġenerali tal-kaċċja, polza tal-assigurazzjoni għal hsara lil terzi jew fil-proprietà tagħhom mħallsa;

(d) ma tkunx hallset id-drittijiet għall-liċenza skont ir-regolamenti 12 u 13 ta' dawn ir-regolamenti u drittijiet oħra applikabbli kif misjuba fl-Iskeda X;

(e) ma tkunx għaddiet mill-eżami stabbilit skont ir-regolamenti 11(3) u 12(2) ta' dawn ir-regolamenti;

(f) ma tkunx pprovdiet lit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi l-informazzjoni personali hekk kif meħtieġa, inkluż ritratt ta' identifikazzjoni tal-persuna u informazzjoni oħra li tista' tintalab fil-forma preskritta mit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi.

2. Liċenza ġenerali ma tiġgeddidx għal perjodu ieħor ta' hames snin jekk il-persuna kkonċernata:

(a) ma tkunx hallset u kisbet il-liċenzi neċessarji skont it-Taqsima XV tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija u, jew, ma tkunx hallset u kisbet il-liċenzi tal-pulizija meħtieġa għall-kaċċja u, jew, teħid tal-ghasafar skont il-każ;

(b) ma tkunx membru mħallas ta' organizzazzjoni li tirrappreżenta persuni bil-liċenza għall-kaċċa u, jew, għat-teħid tal-ghasafar;

(ċ) ma jkollhiex, fil-każ ta' liċenza ġenerali tal-kaċċa, polza tal-assigurazzjoni għal hsara lil terzi jew fil-proprjetà tagħhom mħallsa;

(d) ma tkunx hallset il-multi amministrattivi imposti skont ir-regolament 27A ta' dawn ir-regolamenti kif misjuba fl-Iskeda VIII;

(e) ma tkunx hallset id-drittijiet għall-liċenza skont ir-regolamenti 12 u 13 ta' dawn ir-regolamenti u drittijiet oħra applikabbli kif misjuba fl-Iskeda X;

(f) ma tkunx harset fedelment l-obbligi ta' rappurtar skont l-Iskeda IV;

(g) ma tkunx pprovdiet lit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi l-informazzjoni personali hekk kif meħtieġa, inkluż ritratt ta' identifikazzjoni tal-persuna u informazzjoni oħra li tista' tintalab fil-forma preskritta mit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi;

(h) ma tkunx issottomettiet l-applikazzjoni għat-tiġdid tal-liċenza lit-Taqsima tar-Regolamentazzjoni għall-Ghasafar Selvaġġi fi żmien sena wara li jkun skada il-perjodu ta' validità ta' dik il-liċenza.

3. Jekk waqt il-perjodu ta' validità ta' hames snin tal-liċenza ġenerali l-persuna tonqos minn xi rekwiżiti kif stipulati fil-paragrafu 2 ta' din l-Iskeda, il-liċenza ġenerali tiġi invalidata minnufih u l-persuna ma tkunx tista' tikkaċċja jew tipprova tikkaċċja, tieħu jew tipprova tieħu xi ghasfur tul dak il-perjodu imsemmi:

Izda jekk in-nuqqas kif imsemmi f'dan il-paragrafu jigi

rimedjat waqt il-perjodu ta' validità tal-liċenza, il-validità tal-liċenza terga' tigi attivata."

13. L-Iskeda VIII li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tigi emendata kif ġej:

Jemenda l-Iskeda VIII li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

(a) il-partita

"	11(3) u 12(5)(a)	Nuqqas li tigi rritornata il-liċenza kompluta lit-Taqsimat tar-Regolamentazzjoni tal-Għasafar Selvaġġi f'żmien għaxart ijiem mit-tmien tal-perjodu li għalih tkun inħarġet skont id-dispożizzjonijiet tal-Iskeda IV ta' dawn r-regolamenti.	€75 fejn dan id-dewmien ma jaqbiżx wiehed u għoxrin gurnata mid-data tan-notifika tal-multa amministrattiva maħruġa skont ir-regolament 27A. Meta ddewmien jaqbeż il-wiehed u għoxrin gurnata mid-data tan-notifika tal-multa amministrattiva, għandhom jghoddu d-dispożizzjoniet tar-regolament 27.	"
---	------------------	---	--	---

għandha tigi mħassra,

(b) il-partita li ġejja

"	12(6)	Nuqqas li tiddikjara l-informazzjoni kollha fil-Carnet de Chasse skont dak mitlub mill-Iskeda IV ta' dawn ir-regolamenti.	€50	"
---	-------	---	-----	---

għandha tigi sostitwita b'dan li ġej:

"	12(9)	Nuqqas li tiddikjara u tirrapporta l-informazzjoni kollha kif mitlub mill-Iskeda IV ta' dawn ir-regolamenti	€50	"
---	-------	---	-----	---

u

(ċ) il-partita li ġejja

" 13(1)	Nuqqas li tithallas/tiġi mġedda l-liċenza, sakemm il-liċenza ma tkunx mogħtija lura lit-Taqsimat tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvagġi indefinitivament	€250	"
---------	---	------	---

għandha tiġi mħassra.

Jemenda l-Iskeda X li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

14. L-Iskeda X tar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) iż-żewġ partiti li ġejjin

"	Frug ta' liċenzi godda (<i>Carnet de Chasse</i>) skont ir-regolament 12(1)	€20 għal kull liċenza	
	Tiġdid tal-liċenzi (<i>Carnet de Chasse</i>) skont ir-regolament 12(5)	€20 għal kull liċenza	"

għandhom jiġu mħassra; u

(b) minnufih wara l-partita

"	Għoti ta' kopja tal-pjanta approvata mit-Taqsimat tar-Regolamentazzjoni għall-Għasafar Selvagġi skont ir-raba' proviso tar-regolament 8(2)	€2 għal kull kopja ta' pjanta approvata	"
---	--	---	---

għandhom jizdiedu l-partiti godda li ġejjin:

"	Applikazzjoni ġdida jew tiġdid tal-liċenza ġenerali għall-kaċċa tal-għasafar minn fuq l-art	€50 għall-perjodu ta' validità ta' 5 snin	
	Applikazzjoni ġdida jew tiġdid tal-liċenza ġenerali għall-kaċċa tal-għasafar minn fuq il-baħar	€50 għall-perjodu ta' validità ta' 5 snin	
	Applikazzjoni ġdida jew tiġdid tal-liċenza ġenerali għat-tehid tal-għasafar	€50 għall-perjodu ta' validità ta' 5 snin	
	Frug ta' liċenza ġenerali minflok dik li tkun intilfet	€20 għal kull liċenza ġenerali li tinhareġ minflok dik li tkun intilfet	"

Emenda ġenerali.

15. Fir-regolamenti prinċipali, minflok il-kliem "*carnet de chasse*", kull fejn jinsabu, għandhom jidhlu l-kliem "liċenza

generali".

16. Dawn ir-regolamenti għandhom jidhlu fis-seħħ minnufih mal-pubblikazzjoni tagħhom fil-Gazzetta soġġetti għall-provisos li ġejjin, jiġifieri:

Dispożizzjoni
transitorja fir-
rigward tad-dhul
fis-seħħ ta'
dawn ir-
regolamenti.

Izda d-dispożizzjonijiet tar-regolamenti 2, 11, 12, 13, l-Iskeda IV, l-Iskeda VI, l-Iskeda VIII u l-Iskeda X tar-regolamenti prinċipali għandhom jibqgħu fis-seħħ bl-istess mod ta' qabel ma ġew emendati b'dawn ir-regolamenti esklussivament fir-rigward ta' daww il-persuni bil-liċenza li ma jkunux issottomettew il-*carnet de chasse* skont ir-regolament 12(5)(a) tar-regolamenti prinċipali jew fir-rigward ta' daww il-persuni li b'xi mod ikunu kisru d-dispożizzjonijiet tar-regolamenti msemmija f'dan il-proviso u daww il-persuni xorta jistgħu jehlu l-pieni stipulati għal ksur ta' dawn ir-regolamenti msemmija hekk kif kienu fis-seħħ qabel il-pubblikazzjoni ta' dawn ir-regolamenti:

Izda wkoll ir-regolament 2 ta' dawn ir-regolamenti għandu wkoll jidhol fis-seħħ bl-istess mod kif imsemmi fil-proviso ta' hawn qabel.
